

INFORMANT REPORT

CD NO.

COUNTRY Italy

DATE DISTR. 6 APR 1949.

SUBJECT Plan for Reorganization of Italian
Government Radio Services
25X1A6a

NO. OF PAGES 25X1A2g

PLACE
ACQUIREDNO. OF ENCLS.
(LISTED BELOW)DATE OF INFO
25X1X6SUPPLEMENT TO
REPORT NO.

Return to CIA Library

1. The following are translated and edited reports filed on 1 November 1948 with the Italian Ministry of the Treasury for approval of expenditure. The transmission services under the proposed plan are scheduled to commence operations within the next year or as soon as new radio stations are available. Reception services are scheduled to be enacted immediately upon approval of the plan.

Italian Government Radio Services

Plan for the Completion of Reception Services

Reception in Voice

The following nineteen broadcasts are transmitted daily in the Italian language from European countries and from the United States:

U. S. A.	Broadcasts	3	lasting	90'
Great Britain	"	4	"	105'
Spain	"	1	"	20'
Switzerland	"	3	"	45'
France	"	1	"	15'
Albania	"	1	"	15'
Czechoslovakia	"	1	"	15'
Yugoslavia	"	2	"	30'
U. S. S. R.	"	3	"	90'

These broadcasts must be picked up in their entirety. The duration of each broadcast varies from 15 to 45 minutes.

In addition to the above, it is necessary to monitor other programs sent out in English, French, German, Spanish and Greek. In order to employ only a minimum of technical stenographic personnel, this service must be limited to the monitoring and transcription of broadcasts emanating from the Soviet Union and her satellites, and Turkey, Switzerland and Free Greece. Finally, the scheme of our services must be intergrated with the monitoring and transcription of the daily radio programs broadcast within each country for internal consumption on a national network, in its own language:

CLASSIFICATION				CONFIDENTIAL / CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY															
STATE	<input checked="" type="checkbox"/>	NAVY	<input checked="" type="checkbox"/>	NSRB		DISTRIBUTION													
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/>	AIR		FBI															

Document No.

NO CHANGE in Class.

☐ DECLASSIFIED

Class. CHANGED TO: TS S O

DDA Memo, 4 Apr 77

Approved For Release 2000/05/18 : CIA-RDP82-00457R002500650

Date: 12 MAY 1978 By: 016

CONFIDENTIAL

~~CONFIDENTIAL~~

CONFIDENTIAL/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-2-

<u>English Language</u>	U. S. S. R.	Broadcasts	3	Lasting	90'
	Turkey	"	1	"	15'
	Yugoslavia	"	2	"	30'
	Rumania	"	1	"	30'
	Czechoslovakia	"	3	"	45'
	Albania	"	1	"	15'
	Poland	"	1	"	15'
<u>French Language</u>	Free Greece	"	1	"	15'
	Turkey	"	1	"	15'
	Switzerland	"	1	"	30'
	U. S. S. R.	"	3	"	90'
	Yugoslavia	"	2	"	30'
	Rumania	"	1	"	30'
	Czechoslovakia	"	2	"	30'
	Albania	"	1	"	15'
	Poland	"	1	"	15'
	Hungary	"	1	"	10'
<u>German Language</u>	Germany (Russian Zone)	"	2	"	30'
<u>Spanish Language</u>	Clandestine	"	1	"	30'
	Yugoslavia	"	1	"	15'
	U. S. S. R.	"	3	"	90'
	Czechoslovakia	"	2	"	30'
	Poland	"	1	"	15'
<u>Turkish Language</u>	Turkey	"	2	"	45'
<u>Bulgarian Language</u>	Bulgaria	"	2	"	40'
<u>Russian Language</u>	U. S. S. R.	"	3	"	45'
<u>Rumanian Language</u>	Rumania	"	2	"	40'
<u>Yugoslav Language</u>	Yugoslavia	"	2	"	40'
<u>Czech Language</u>	Czechoslovakia	"	2	"	40'
<u>Polish Language</u>	Poland	"	2	"	40'
<u>Hungarian Language</u>	Hungary	"	2	"	40'
<u>Greek Language</u>	Free Greece	"	1	"	15'
	U. S. S. R.	"	2	"	60'
	Greece	"	1	"	15'
	Turkey	"	1	"	15'
	Yugoslavia	"	1	"	15'
	Albania	"	1	"	15'
<u>Albanian Language</u>	Albania	"	2	"	40'
<u>Arabic Language</u>	Syria	"	2	"	40'

CONFIDENTIAL/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-3-

Stenographers for the Italian Language	10
Stenographer-interpreters for the English Language	4
Stenographer-interpreters for the French Language	4
Stenographer-interpreters for the Spanish Language	2
Stenographer-interpreters for the German Language	1
Stenographer-interpreters for the Russian Language	1
Stenographer-interpreters for the Turkish Language	1
Stenographer-interpreters for the Rumanian Language	1
Stenographer-interpreters for the Yugoslav Language	1
Stenographer-interpreters for the Czech Language	1
Stenographer-interpreters for the Polish Language	1
Stenographer-interpreters for the Bulgarian Language	1
Stenographer-interpreters for the Greek Language	3
Stenographer-interpreters for the Hungarian Language	1
Stenographer-interpreters for the Albanian Language	1
Stenographer-interpreters for the Arabic Language	1

Space and Material Requirements

One room large enough for the stenographers and stenographer-interpreters; twenty typewriters; and standard office equipment.

Radio Reception in Code and Press Dispatches

The receptions in code must be integrated with those in voice since they are directed toward a different class of listeners. Naturally, certain broadcasts of press agencies which distribute their services by subscription will be dispensed with, but the semi-official radio broadcasts designated as "Circulated for General Consumption", exempt from "Copyright" and specifically directed at the diplomatic representations of the country originating the broadcast and to ships at sea, will be collected. At the same time, radio transmissions of these news agencies which do not have their own representatives or which do not distribute to the press through their diplomatic organs, will be monitored. Coded messages and press dispatches would concern the following countries:

U. S. S. R.
Albania
Yugoslavia
Bulgaria
Hungary
Rumania
Poland
Spain
Greece

Personnel Requirements

Six radiomen, possessing a high degree of professional skill, capable of transcribing broadcasts at 35-40 words per minute and who can take down the receptions directly on a typewriter will be required. The hours of service will be continuous from

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~~~CONFIDENTIAL/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-4-

8:00 a.m. to 11:00 p.m. and will be covered by radiomen in pairs, in shifts of five hours per pair. The news and comments are generally received in English, French, Spanish or German, thus requiring able translators to transpose the material to the Italian language. Therefore, the following personnel will be required: Four translators for English, French, German and Spanish; three typists. The hours of translation and typing will be continuous from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. in six hours shifts.

Space and Material Requirements

One room for the translators, adjacent, if possible, to that of the radiomen; two typewriters; and standard office equipment.

Services for Teletype

A liaison channel will be established with other ministries by means of teletype for the rapid transmission of news received in voice or press dispatches. This liaison will function from 10:00 a.m. to 11:00 p.m. To maintain this service, three teletypists, working six hours each, with a double service from 2:00 p.m. to 8:00 p.m. will be required.

Editing of Radio Reception

All of the material received must be edited, selected and re-grouped according to subject matter. The selected news items will be passed on to the typists for transposition on to negatives and these, after accurate revision, will be passed to the printers for the presses. The review will carry on its first page an index of the inserted subjects. For this service the following personnel will be required:

- 1 Head Editor - Hours from 7:00 p.m. to 1:00 a.m.
- 3 Editors - Hours from 8:00 p.m. to 2:00 a.m. For the correction of rough drafts and the revision of the negatives.
- 4 Typists - Hours from 8:00 p.m. to 2:00 a.m. For transposing to the negatives.
- 4 Printers - Hours from 9:00 p.m. to 2:00 a.m. For the printing of the negatives, compiling of the sheets for the review and the sending out of the review which is to take place immediately after its compilation.

~~CONFIDENTIAL/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~~~CONFIDENTIAL/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-5-

Space and Material Requirements

One room for the editors: four typewriters; three printing machines; and paper supplies.

Summary of Personnel Requirements

Head Editor	1
Editors	3
Steno-Interpreters	24 (foreign language)
Stenographers	10 (Italian language)
Translators	4
Radiomen	6
Typists	7
Teletypists	3
Printers	4

Permanent Personnel Already Enrolled

Carlo Ossanna	Stenographer-Interpreter of German (Detached)
Mario Melani	Stenographer-Interpreter of French (Detached)
Achille Cappa	Stenographer in Italian (Detached)
Antonio Bassa	Stenographer in Italian (Detached)
Rinaldo Di Virgilio	Printer

Apprentices

Anna Diotallevi	Stenographer-Interpreter of Russian and French
Giuseppina Badocchi	Stenographer-Interpreter of English and French
Francesca Santucci	Stenographer-Interpreter of English and French
Aldo Minnucci	Printer

Specialists in Charge

Giorgio Britti	Editor
Angelo Natoni	Typist
Giuseppe Nicosia	Typist

Temporary

Pietro Vercesi	Stenographer-Interpreter of French
Mario Longo	Printer

RADIO BROADCASTS FOR FOREIGN COUNTRIES

(Plan to be effected within 1950/51)

DAILY PROGRAMS

1 - 10:00 - 11:00)	
12:00 - 14:00 (Programs for Eastern Africa
18:00 - 21:00)	
2 - 12:00 - 14:00	Program for North Africa
3 - 19:30 - 20:30	Program for South Africa

~~CONFIDENTIAL/CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~ / CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-6-

- 4 - 10:00 - 11:00) Programs for the Middle East
16:00 - 22:00 (
- 5 - 12:00 - 15:00 Program for the Far East
- 6 - 7:00 - 9:00 Program for the Pacific and Oceania
00:00 - 6:00 Program for North America
- 7 - 00:00 - 6:00) Program for Central America
15:00 - 17:00 (
- 8 - 12:00 - 14:00) Program for South America
00:00 - 6:00 (
- 9 - 14:00 - 24:00 Programs for North Central Europe
14:00 - 24:00 Programs for Western Europe
14:00 - 24:00 Programs for Eastern Europe

Breakdown of the Divisions

- a) African Department Eastern Africa
North Africa
South Africa
- b) Middle East Department Greece
Turkey
Iran
Iraq
India
Palestine
Arabia
- c) Far East Department Japan
China
- d) North American Department United States
Canada
Australia
Oceania
- e) Latin America Department Central America
South America
- f) North Central Europe Department Germany
Austria
Great Britain
Sweden
Norway
Holland
Denmark
Finland
- g) Western Europe Department Spain
France
Portugal

~~CONFIDENTIAL~~ / CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-7-

h) Eastern Europe Department

Russia
Bulgaria
Rumania
Yugoslavia
Hungary
Czechoslovakia
Poland
Ukraine

Composition of Programs

Africa

Eastern Africa

Hours 10:00 - 11:00 News and musical
program in Italian

12:00 - 14:00 News and musical
program in Italian

18:00 - 21:00 News and musical
program in Italian,
Somali, Arabic, Tigrin,
(sic)

North Africa

Hours 12:00 - 14:00 News and musical
program in Arabic.
The news in Italian
will be given in
connection with
the national network
at 13:00

South Africa

Hours 19:30 - 20:30 News and musical
Program in Italian,
English, German, Afrikaans.

Middle East

Palestine-Arabia-Syria Hours 10:00 - 11:00 News and musical
program in French
and Arabic.

Iran-Iraq-India Hours 16:00 - 17:30 Musical program and
bulletins in English
and Persian

Turkey Hours 17:30 - 19:00 Musical program and
news in Turkish

Greece Hours 20:00 - 21:00 Musical program and
news in Greek

Palestine-Arabia-Syria Hours 21:00 - 22:00 Musical program and
news in Arabic

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

Far East

Japan - China

Hours 12:00 - 15:00 Musical
program
and news
in Italian,
English and
Japanese

North America - Pacific - Oceania

Australia - Pacific - New Zealand Hours 07:00 - 09:00 Musical
program
and news
in Italian
and English

United States (West Coast) - Canada Hours 00:00 - 06:00 Musical
program
and news
in Italian
and English.

Latin America

South America Hours 12:00 - 13:00 Musical
program
and news
in Italian
and Spanish

Central America Hours 15:00 - 17:00 Musical
program
and news
in Italian
and Spanish

Brazil Hours: 23:00 - 02:00 Musical
program
and news
in Italian
and Portuguese

Central America and Republics of
the Spanish Language Hours 02:00 - 06:00 Musical
program
and news
in Italian
and Spanish

North-Central Europe

German language	14:00 - 14:30	Program and news bulletins
English language	14:30 - 15:00	Program and news bulletins
Swedish language	15:00 - 15:30	Program and news bulletins

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

25X1A2g


-9-

Norwegian language	15:30 - 16:00	Program and news bulletins
Dutch language	16:00 - 16:30	Program and news bulletins
Danish language	16:30 - 17:00	Program and news bulletins
Finnish language	17:00 - 17:30	Program and news bulletins

Dutch language	19:00 - 19:30	Program and news bulletins
Danish language	19:30 - 20:00	Program and news bulletins
Finnish language	20:00 - 20:30	Program and news bulletins
Norwegian language	20:30 - 21:00	Program and news bulletins
Swedish language	21:00 - 21:30	Program and news bulletins
German language	21:30 - 22:30	Program - Lessons in Italian language and news bulletins
English language	22:30 - 23:30	Program - Lessons in Italian language and news bulletins

Western Europe

French language	Hours 14:00 - 15:00	Program and news
Spanish language (a)	15:00 - 17:00	Program and news
Portuguese language (b)	17:00 - 19:00	Program and news

(a) With a radio wave directed toward Argentina

(b) With a radio wave directed toward Brazil

French language	Hours 20:00 - 21:00	Program - Lessons in Italian language and news
Portuguese language	21:00 - 22:00	Program and news
Spanish language	22:00 - 23:00	Program and news

Eastern Europe

Russian language	Hours 14:00 - 14:30	Program and news
Rumanian language	14:30 - 15:00	Program and news
Bulgarian language	15:00 - 15:20	News

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-10-

Ukrainian language	Hours 15:30 - 15:40	News
Polish language	15:40 - 16:00	News
Greek language	16:00 - 16:30	Program and news
Hungarian language	16:30 - 17:00	Program and news
Serb language	17:00 - 17:15	News
Croat language	17:15 - 17:30	News
Czech language	17:30 - 17:45	News
Slovak language	17:45 - 18:00	News

Russian language	Hours 18:00 - 18:30	Program and news
Bulgarian language	18:30 - 19:00	Program and news
Ukrainian language	19:00 - 19:30	Program and news
Polish language	19:30 - 20:00	Program and news
Serb language	20:00 - 20:30	Program and news
Czech language	20:30 - 21:00	Program and news
Rumanian language	21:00 - 21:30	Program and news
Slovak language	21:30 - 22:00	Program and news
Hungarian language	22:00 - 22:30	Program and news
Croat language	22:30 - 23:00	Program and news

PersonnelNumberAfrica Department

Italian announcers	2
English Translator-Announcer	1
German Translator-Announcer	1
Arabic Translator-Announcers	2
Somali Translator-Announcer	1
Tigrin Translator-Announcer	1
Afrikaan Translator-Announcer	1
	<u>9</u>

Middle East Department

French Translator-Announcer	1
Greek Translator-Announcers	2
Turkish Translator-Announcers	2
Persian Translator-Announcer	1
Arabic Translator-Announcer	2
	<u>8</u>

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-11-

Far East Department	Italian Announcer	1
	English Translator-Announcer	1
	Japanese Translator-Announcer	<u>1 3</u>
North America-Oceania Department	Italian Announcers	2
	English Translator-Announcers	<u>3 5</u>
Latin America Department	Italian Announcers	2
	Spanish Translator-Announcers	3
	Portuguese Translator-Announcer	<u>1 6</u>
North Central Europe Department	German Translator-Announcers	2
	English Translator-Announcers	2
	Swedish Translator-Announcers	2
	Norwegian Translator-Announcers	2
	Dutch Translator-Announcers	2
	Danish Translator-Announcers	2
	Finnish Translator-Announcers	<u>2 14</u>
Western Europe Department	French Translator-Announcers	2
	Spanish Translator-Announcers	2
	Portuguese Translator-Announcers	<u>6</u>
Eastern Europe Department	Russian Translator-Announcers	2
	Rumanian Translator-Announcers	2
	*Bulgarian Translator-Announcer	1
	*Ukrainian Translator-Announcer	1
	*Croat Translator-Announcer	1
	*Czech Translator-Announcer	1
	*Slovak Translator-Announcer	1
	Polish Translator-Announcers	2
	Hungarian Translator-Announcers	2
	Serbian Translator-Announcers	<u>2 15</u>

*To act as substitute

<u>Total List of Personnel</u>	<u>Number</u>
Announcers in Italian language	7
Translator-Announcers in Arabic language	4
Translator-Announcers in English language	7
Translator-Announcers in Tigrin language	1
Translator-Announcers in Somali language	1
Translator-Announcers in Afrikaans language	1
Translator-Announcers in German language	3
Translator-Announcers in French language	3
Translator-Announcers in Persian language	1
Translator-Announcers in Greek language	2
Translator-Announcers in Turkish language	2
Translator-Announcers in Japanese language	1
Translator-Announcers in Spanish language	5
Translator-Announcers in Portuguese language	3
Translator-Announcers in Swedish language	2

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

25X1A2g

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-12-

	<u>Number</u>	
Translator-Announcers in Norwegian language	2	
Translator-Announcers in Dutch language	2	
Translator-Announcers in Danish language	2	
Translator-Announcers in Finnish language	2	
Translator-Announcers in Russian language	2	
Translator-Announcers in Rumanian language	2	
Translator-Announcers in Polish language	2	
Translator-Announcers in Hungarian language	2	
Translator-Announcers in Serbian language	2	
Translator-Announcers in Bulgarian language	1	Substitute 1
Translator-Announcers in Ukranian language	1	Substitute 1
Translator-Announcers in Croat language	1	Substitute 1
Translator-Announcers in Czech language	1	Substitute 1
Translator-Announcers in Slovak language	1	Substitute 1
<hr/>		
66	Substitutes	5

~~CONFIDENTIAL~~ /CONTROL - U. S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~